Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 38 (1920)

Heft: 301

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 27. November
1920

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 27 novembre
1920

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich — XXXVIII. Jahrgang — XXXVIIIme année — Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 301

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich Fr. 4.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements *Suisse:* un an fr. 16.20 un semestre fr. 8.20, un trimestre fr. 4.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces Publicitas S. A. — Prix d'insertion 50 cts la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 301

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Niederlande — Bulgarien: Ursprungszeugnisse. — Ausfuhrbewilligungen. — Beitritte zum Postscheck- und Giroverkehr.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Marques de fabrique et de commerce. — Société anonyme de l'Hôtel Royal, Lausanne. — Bulgarie: Certificats d'origine — France — Autorisations d'exportation. — Titulaires de comptes de chèques et virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; fautes de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1810[3])

Gemeinschuldnerin: Firma Ernst Keller & Cie, Baumwollagentur, Weinbergstrasse 41, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 19. November 1920.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 30. November 1920, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur «Krone», in Unterstrass-Zürich.

Eingabefrist: 27. Dezember 1920.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1696[1])

Gemeinschuldner: Iscovici, Jean E., geb. 1888, von Bukarest Herren- und Damenschneiderei (Maison Jeanne d'Arc), in Zürich 1, Bahnhofstrasse 69.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Oktober 1920.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 30 November 1920.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de Bulle* (1801)

Failli: Roulin, Denis, hôtelier, précédemment à Gruyères, actuellement en Amérique.

Date de l'ouverture de la faillite: 19 novembre 1920.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 3 décembre 1920, à 14 heures du jour, à la salle du tribunal, Château de Bulle.

Délai pour les productions: 31 décembre 1920.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg* (1817)

Failli: Jaquier, Jonas, aubergiste, à Villarlod.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 novembre 1920.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 10 décembre 1920, à 10 heures du jour, à la salle du Tribunal, Maison judiciaire, à Fribourg.

Délai pour les productions: 30 décembre 1920.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Nyon* (1800)

Failli: Bricolens, Gustave, entrepreneur, à Arzier.

Date de l'ouverture de la faillite: 23 novembre 1920.

Première assemblée des créanciers: Lundi 6 décembre 1920, à 15 heures, au Château de Nyon.

Délai pour les productions: 27 décembre 1920.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Boudry* (1811)

Faillie: Société Industrielle de la Côte S. A., fabrication, achat et vente de pièces pour l'industrie, à Coreelles.

Date de l'ouverture de la faillite: 20 novembre 1920.

Première assemblée des créanciers: mardi, 7 décembre 1920, à 15 heures, à l'Hôtel-de-Ville de Boudry, salle du Tribunal.

Délai pour les productions: 27 décembre 1920.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (1799)

Faillis: Reymond et Galfetti, Etablissement Galvano, faubourg de l'hôpital 50, à Neuchâtel.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 novembre 1920.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 6 décembre 1920, à 15 heures, dans la salle de la Justice de Paix, Hôtel-de-Ville, 2ème étage.

Délai pour les productions: 27 décembre 1920.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1814)

Gemeinschuldner: Osterwalder, Emil, Kaufmann, wohnhaft Weinbergstrasse 41, in Zürich 6.

Anfechtungsfrist: Bis 7. Dezember 1920, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1813)

Gemeinschuldnerin: Firma Erwin Wallfisch & Co, Stampfenbachstrasse 19, in Zürich 1, Fabrikation und Handel in Textilwaren, Kommanditgesellschaft.

Anfechtungsfrist: Bis 8. Dezember 1920.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. bei Vermeidung des Ausschlusses schriftlich einzureichen.

Kt. Bern *Konkursamt Nidau* (1803)

Gemeinschuldner: Huguenin, Alfred, Wirt z. Bären, in Täuffelen.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 7. Dezember 1920.

Kt. Bern *Konkursamt Wangen* (1815)

Gemeinschuldner: Anderegg, Alfred, Landesprodukte und Holzhandlung, Wangen a. A. und Rumisberg.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 10. Dezember 1920.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (1805/6/7)

Gemeinschuldner: Wipf, Albert, Papierhandlung und Bureauartikel, St. Gallen C.

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Merz & Wellauer, Wäschefabrikation, St. Gallen O.

Gemeinschuldner: Merz, Xaver, Lorrainefabrikant, Heimatstrasse 21, St. Gallen O.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 30. November bis 9. Dezember 1920.

Kt. Graubünden *Konkursamt Davos in Davos-Platz* (1804)

Gemeinschuldner: Rizzi, Joseph, Comestibles, Davos-Platz.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 7. Dezember 1920.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Bex* (1798)

Faillie: Hoirie de Michot, Louis, mécanicien, Bex.

Délai pour intenter l'action en opposition: 7 décembre 1920.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1812)

Gemeinschuldner: Mellwig, Paul, von Erlenbach, Kaufmann, wohnhaft gewesen in Zürich 1, Theaterstrasse 1, dato unbekannten Aufenthaltes.

Datum der Konkurseröffnung: 11. November 1920.

Datum der Konkurseinstellung: 22. November 1920.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. Dezember 1920 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert gleicher Frist für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 700 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (1796)

Gemeinschuldner: Weingart, Arthur, fils, Kaufmann, Seevorstadt Nr. 18, Biel.

Datum des Schlusses: 19. November 1920.

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Kreuzlingen* (1795)

Gemeinschuldner: Tinauer, Rudolf, wohnhaft gewesen in Kreuzlingen, zurzeit in der Strafanstalt Tobel, geb. 27. November 1881, von Pobarsch (Steiermark).

Datum des Schlusses: 24. November durch Verfügung des Bezirksgerichtes Kreuzlingen.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Vendita all' incanto dei beni appartenenti alla massa

(L. E. 257)

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (1809)

Avviso d' incanto

Il giorno 7 dicembre 1920, alle ore 3 pom., nell' Ufficio Esecuzione e Fallimenti di Locarno, avrà luogo la vendita a pubblico incanto, delle seguenti attività di spettanza della massa fallimentare Credito Ticinese Locarno:

1° Attestato di carenza di beni per fr. 12,757.300.70, a carico del Sigr. Avv. G. Volonterio-Locarno. 2° Credito di fr. 500.000 verso il Sigr. Giacomo Schmid fu Teofilo, di dimora ignota, a dipendenza di sentenza 2/6 ottobre 1915, della Corte dello Assisi Correzionali del distretto di Locarno.

La delibera sarà fatta al miglior offerente.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (1802)

Im Konkurse über Frau L. Beerli, Glacesalon, Luzern, gelangt Donnerstag, den 9. Dezember 1920, von vormittag 9 Uhr an, im städtischen Gantlokal an der Winkelriedstrasse, in Luzern, gegen Barzahlung an öffentliche Steigerung: 1 grosser Ladenkorpus mit Marmorplatte und Eiskonservator, 1 Elektromotor, 1 Eismaschine, 9 Tische und 36 Sessel (Façon Mahagoni), 1 Schirmständer, Leuchter, 1 Salonspiegel, Vorhänge, Plateaux, Teller, Tassen usw.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Neuchâtel *Tribunal civil de la Chaux-de-Fonds* (1808)

Débiteur: Picard, Marcel, négociant, rue Neuve, 16, à la Chaux-de-Fonds.

Date du jugement accordant la prolongation du sursis jusqu'au 8 février 1921: 23 novembre 1920.

Commissaire au sursis: Alfred Aubert, avocat, Léopold-Robert, 72, à la Chaux-de-Fonds.

Le délai pour les productions est prolongé jusqu'au 10 décembre 1920.

L'assemblée des créanciers, primitivement fixée au jeudi, 2 décembre 1920, à 14 heures, est reportée au jeudi, 27 janvier 1921, à 14 heures, à l'Hôtel judiciaire, rue Léopold-Robert, 3, salle d'audience des Prud'hommes.

Délai pour prendre connaissance des pièces au bureau du commissaire: Dès le 17 janvier 1921.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat
(B.-G. 304 u. 317.) (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.	Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3 Abteilung* (1816)

Gemeinschuldner: Stauber, Arnold, Bierdepothalter, Turbinenstrasse 2, Zürich 5, und Restaurateur zum St. Annahof, Zürich 1.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 10. Dezember 1920, vormittags 11 Uhr, vor dem Bezirksgericht Zürich, 3. Abt., Bezirksgebäude Badenerstrasse, Sitzungszimmer 140.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Fribourg *Greffe du tribunal de Romont* (1797)

Débiteur: Grivet, Charles, boulangerie, épicerie, mercerie, à Siviriez.

Date de l'homologation: 23 novembre 1920.

Kt. Thurgau *Gerichtskanzlei Steckborn* (1794)

Der von der Leih- & Sparkasse Eschenz mit ihren Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Steckborn, d. d. 20. November 1920, gerichtlich bestätigt worden.

Verschiedenes — Divers

Kt. Bern *Konkursamt Burgdorf* (1767)

Aufforderung

Moser, Gottfried, Schreiner, früher in Burgdorf, nun Sträfling in Thorberg, vor seiner Verhaftung ohne festes Domizil und unsteten Aufenthaltes, über welchen am 28. Oktober 1920 der Konkurs eröffnet worden ist, besitzt zweifellos noch Vermögen in Barschaft oder Bankguthaben, das er nicht namhaft machen will.

Es ergeht hiermit die Aufforderung an die Geldinstitute, von allfälligen Guthaben des Moser, ebenso von allfälligen Wertschriften in Depot usw. dem unterzeichneten Konkursamt Mitteilung zu machen und diese Vermögensobjekte dieser Amtsstelle abzuliefern, welche einzig berechtigt ist, dieselben rechtsgültig in Empfang zu nehmen.

Die gleiche Aufforderung ergeht an Jedermann, der im Besitze von Vermögensobjekten (Barschaft, Wertschriften usw.) des Moser ist oder diesbezüglich aufklärende Mitteilungen machen kann.

Diese Aufforderung erfolgt unter Androhung von Strafe und des Verlustes allfälliger Vorzugsrechte für den Fall der Nichtbeachtung derselben.

Burgdorf, den 17. November 1920.

Konkursamt Burgdorf: **Häusermann.**

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1920. 24. November. Die mit Sitz in Dornach (Solothurn) seit 25. Oktober 1920 im Handelsregister eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma «Futurum A.-G. (Futurum S. A.) (The Futurum Co Ltd.)» (S. H. A. B. Nr. 272 vom 27. Oktober 1920, Seite 2043) hat gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 2. November 1920 in Zürich unter der Firma **Futurum A.-G. Handelsabteilung Zürich** eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten der Hauptniederlassung datieren vom 16. Juni 1920, sie sind auch massgebend für diese Zweigniederlassung. Die Dauer der Gesellschaft ist zeitlich nicht beschränkt. Zweck der Gesellschaft ist die Gründung, Finanzierung und der Betrieb von rein wirtschaftlichen und wirtschaftlich-geistigen (Lehranstalten, wissenschaftliche Forschungsinstitute usw.) Unternehmungen, sowie die Beteiligung an solchen. Es können auch Einzelgeschäfte auf eigene oder fremde Rechnung abgeschlossen werden. Zweck der Handelsabteilung Zürich ist die Durchführung von Warengeschäften aller Art auf eigene oder fremde Rechnung und die Uebernahme von Vertretungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 650,000 und zerfällt in 650 Namenaktien zu je Fr. 1000. Es ist vorgesehen, das Aktienkapital bis auf Fr. 6,000,000 zu erhöhen. Die Uebertragung von Aktien unterliegt der Zustimmung des Verwaltungsrates. Die Einladungen an die Aktionäre zu den Generalversammlungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Als offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt bestimmt. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 3—12 Mitgliedern, die aus einer oder mehreren Personen bestehende Direktion und die Kontrollstelle. Verwaltungsrat und Direktion vertreten die Gesellschaft nach aussen. Der Verwaltungsrat bestimmt, welche Personen namens der Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen befugt sein sollen und in welcher Art und Form die Zeichnung geschehen soll. Erstmals geschah dies durch die Generalversammlung. Zurzeit besteht der Verwaltungsrat aus: Dr. Roman Boos, Rechtsanwalt, von Zürich, in Dornach (Solothurn); Paul de Kalbermatten, Ingenieur, von Sitten (Wallis), in Chancy (Genf); Ernest Etienne, Ingenieur, von Tramelan-dessous (Bern), in Chancy (Genf); Ernst Gimmi, Kaufmann, von Andwil (Thurgau), in Zürich; Johann Hirter, Kaufmann, von und in Bern; Christian August Krebs, Konsul, von Ströms'a (Norwegen), in Paris; Dr. Rudolf Steiner, Schriftsteller, von Geras (Niederösterreich), in Dornach (Solothurn); Fritz Tharaldsen, Industrieller, von und in Christiania (Norwegen). Kollektivunterschrift führen das Verwaltungsratsmitglied Dr. Roman Boos, und der Direktor: Arnold Itli, von Schaffhausen, in Basel. Kollektivprokura ist erteilt an Dr. rer. pol. Ernst Schaller, von Emmen (Luzern), in Dornach, und an Adolf Padrutt, von Pagig (Graubünden), in Basel. Als Geschäftsführer der Handelsabteilung Zürich ist ernannt: Albert Bartholdi, von Frittschen (Thurgau), in Zürich 2. Demselben ist Kollektivprokura erteilt. Diese fünf zeichnungsberechtigten Personen zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Geschäftslokal: Glärnischstrasse 35, Zürich 2.

Waren aller Art. — **Berichtigung** zur Eintragung vom 18. November 1920 (S. H. A. B. Nr. 294 vom 20. November 1920, Seite 2198/2199). Der Kollektivgesellschafter der Firma **Guttmann & Rosengarten**, in Zürich 1, heisst Isaak Rosengarten und nicht Jakob Rosengarten.

Bern — Berne — Berna

Bureau Fraubrunnen

1920. 19. November. Die **Krankenkasse Jegenstorf**, in Jegenstorf (S. H. A. B. Nr. 82, Seite 479 vom 10. April 1915), hat in ihren Hauptversammlungen vom 2. Februar 1919, 7. März 1920 und 12. September 1920 ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident: Johann Ernst Abrecht, von Lengnau, Kaufmann, in Jegenstorf; Vizepräsident: Gottlieb Messer, von Etzelkofen, Bäckermeister, in Jegenstorf; Sekretär-Kassier: Fritz Iseli, von Grafenried, Notar, in Jegenstorf; Beisitzer: Johann Schneider, von Vechigen, alt Schreinermeister, in Urtenen; Johann Schneider, von Büren z. Hof, Zimmermann, in Mattstetten; Christian Hubacher, Landarbeiter, von und in Hindelbank; Jakob Schär, Maurer, von und in Zauggenried; Johann Geissbühler, von Lauperswil, Zimmermeister, in Jegenstorf; Jakob Rufer-Bill, von Münchenbuchsee, Zimmermann, in Schönbühl. Die Krankenkasse Jegenstorf hat ferner in ihrer Hauptversammlung vom 12. September 1920 ihre Statuten revidiert. Es wurden folgende Bestimmungen in die Statuten aufgenommen: Die Krankenkasse Jegenstorf gewährt ihren Mitgliedern im Erkrankungsfalle bei gänzlicher Erwerbsunfähigkeit ein tägliches Krankengeld von: a) in der I. Versicherungsklasse Fr. 1.40; b) in der II. Versicherungsklasse Fr. 3; c) in der III. Versicherungsklasse Fr. 5. Vor seiner Aufnahme bezeichnet der Bewerber die Leistungen, für die er sich versichern lassen will. Die Kasse ist aber berechtigt, eine höhere Versicherung als für Fr. 1.40 Krankengeld abzulehnen. Ein Mitglied ist berechtigt, von einer höhern in eine niedrigere Klasse überzutreten. Für den Uebertritt von einer niedrigeren in eine höhere Klasse gelten die Bestimmungen für die Neuaufnahme. Der Uebertritt von einer Versicherungsklasse in eine andere kann jedoch nur auf Beginn eines Rechnungsjahres erfolgen. Hat für die Krankheit auch ein Dritter Leistungen zu machen, so gewährt die Kasse Leistungen nur soweit, als unter Berücksichtigung der Leistungen des Dritten dem Mitgliede aus der Versicherung kein Gewinn erwächst. Ist das Mitglied noch bei einer andern Kasse versichert, die sich das Recht der Reduktion im Falle von Leistungen eines Dritten ebenfalls vorbehalten hat, so wird die Kasse ihre Leistungen im Verhältnis zu der auf der Summe der Kassenleistungen erforderlichen Reduktion herabsetzen. Der vierte Satz wird gestrichen. Sodann hat jedes Mitglied in gesunden und kranken Tagen an ordentlichem Unterhaltungsgeld per Monat im Minimum an den Kassier zu bezahlen oder franko einzusenden: a) in der I. Versicherungsklasse Fr. 0.70; b) in der II. Versicherungsklasse Fr. 1.50 und c) in der III. Versicherungsklasse Fr. 2.50. Wenn das Mitglied die Kasse verlässt, so ist letztere verpflichtet, ihm den Mitgliedschaftsausweis nach amtlichem Formular auszufertigen. Es ist der Krankenkasse Jegenstorf freigestellt, Mitgliedern, welche nicht im Tätigkeitsgebiet der Kasse ansässig sind, die Mitgliedschaft zu gewähren oder nicht. Sämtlichen Mitgliedern, welche der Krankenkasse Jegenstorf vor dem 31. März 1920 angehörten, können bis zum 1. Juli 1920 im Gegensatz zu § 14, Absatz 3, ohne irgendwelche Bedingungen, in eine höhere Versicherungsklasse übertreten. Nach diesem Termine ist für alle Mitglieder, die das 45. Altersjahr zurückgelegt haben, der Uebertritt in eine höhere Versicherungsklasse ausgeschlossen. Vorstehende Statutenrevision ist auf 1. Juli 1920 in Kraft getreten.

Spezerei- und Eisenwarenhandlung. — 23. November. Die Einzelfirma **F. H. Zeller, Negt.**, in Limpach (S. H. A. B. vom 6. Oktober 1899), wird im Handelsregister infolge Aufgabe des Geschäftes gestrichen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Geschirr- und Spezereihandlung. — 1920. 22. November. Inhaber der Firma **Johann Peyer-Walthert**, in Willisau, ist Johann Peyer-Walthert, von und in Willisau. Geschirr- und Spezereihandlung.

Spezereihandlung, Wollwaren. — 22. November. Die Firma **C. Brühlmann-Sidler**, Spezereihandlung und Wollwaren, in Grosswangen (S. H. A. B. Nr. 218 vom 17. September 1914, Seite 1498), ist zufolge Verkauf des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Fass-, Lebensmittel- und Getränkehandlung. — 22. November. Die Firma **Frz. Jos. Bühlmann**, Fass-, Lebensmittel- und Getränkehandlung, in Wolhusen (S. H. A. B. Nr. 268 vom 31. Oktober 1902, Seite 1469), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Medizinaldrogerie, Samenhandlung. — 22. November. Der Inhaber der Firma **Alfred Jost**, in Willisau-Stadt (S. H. A. B. Nr. 256 vom 16. Oktober 1911, Seite 1725), hat den Lederhandel aufgegeben und verzeigt als Geschäftsnatur: Medizinaldrogerie und landwirtschaftliche Samenhandlung.

Metzgerei, Bäckerei, Spezereihandlung. — 22. November. Die Firma **R. Cadola**, in Gerliswil, Gemeinde Emmen, Metzgerei, Bäckerei und Spezereihandlung (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1918, Seite 158), ist infolge Geschäftsaufgabe und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Ellenwaren, Spezereihandlung. — 22. November. Inhaber der Firma **Johann Wechsler**, in Dagmersellen ist Johann Wechsler, von Luthern (Luzern), in Dagmersellen. Ellenwaren und Spezereihandlung.

23. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Hochdorfer Baugesellschaft**, mit Sitz in Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 104 vom 3. Mai 1918, Seite 718 und dortige Verweisung), hat sich durch Beschluss ihrer Generalversammlung vom 13. November 1920 aufgelöst und ist in Liquidation getreten. Die Liquidation wird unter der Firma **Hochdorfer Baugesellschaft in Liquid.** von der Volksbank in Hochdorf besorgt, in dem Sinne, dass deren Direktor Max Rüttimann als Liquidator die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

Gasthaus, Most- und Torfhandel. — 23. November. Die Firma **J. Burtolf, Wirt**, Gasthaus z. Rössli, Most- und Torfhandel, in Uffikon (S. H. A. B. Nr. 256 vom 29. November 1894, Seite 1015), deren Inhaber schon längst gestorben ist, ist erloschen.

Gasthaus, Most- und Torfhandel. — 23. November. Der Inhaber der Firma **Josef Burtolf,** in Uffikon, ist Josef Burtolf, von und in Uffikon. Betrieb des Gasthauses zum Rössli; Most- und Torfhandlung.

Getränkehandlung. — 23. November. Inhaber der Firma **Hans Affentranger,** in Willisau, ist Hans Affentranger, von Zell, in Willisau. Getränkehandlung en gros.

Tuch- und Spezereihandlung. — 23. November. Inhaber der Firma **Brun-Bisang,** in Dagmersellen, ist Adolf Brun-Bisang, von und in Dagmersellen. Tuch- und Spezereihandlung.

Bäckerei, Mehl und Futterwaren. — 23. November. Inhaber der Firma **Anton Weibel,** in Willisau, ist Anton Weibel, von Schangnau, in Willisau. Gross- und Kleinbäckerei, Mehl- und Futterwaren.

Schuhhandlung. — 23. November. Inhaber der Firma **Josef Luterbach,** in Grosswangen, ist Josef Luterbach, von Neuenkirch, in Grosswangen. Schuhhandlung.

24. November. **Verkaufsstelle Schweizerischer Papierfabriken (Bureau de vente des Fabriques Suisses de Papier) (Ufficio di vendita delle cartiere svizzere),** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1920, Seite 26 und dortige Verweisung). An der Generalversammlung vom 23. Oktober 1920 wurde an Stelle von Gustav Eisenmann-Miller und Hans Müller in den Vorstand dieser Genossenschaft gewählt: Oscar Miller-Sieber, Fabrikdirektor, von und in Biberist, und Ernst Stöcklin-Vest, Industrieller, von und in Basel. Ferner erteilte der Vorstand in seiner Sitzung vom 22. Oktober 1920 eine Kollektivprokura an Ernst Kraft, von Brugg (Aargau), in Luzern, in dem Sinne, dass derselbe berechtigt ist, mit dem Direktor oder mit einem der Prokuristen für die Genossenschaft die verbindliche Unterschrift zu führen.

Wein, Spirituosen, Wirtschaft. — 24. November. Der Inhaber der Firma **J. Häberli, Wein- und Spirituosenhandlung,** in Dagmersellen (S. H. A. B. Nr. 114 vom 6. Mai 1908, Seite 810), fügt seiner Geschäftsnatur bei den Betrieb der Wirtschaft zum Weinhof.

Spezereihandlung, Eierversandgeschäft. — 24. November. Josef und Kaspar Stöckli, beide von Luthern und wohnhaft in Willisau, haben unter der Firma **Gebrüder Stöckli** mit Sitz in Willisau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 24. Februar 1913 begonnen hat. Spezereihandlung und Eierversandgeschäft.

Bonneterie, Weisswaren. — 24. November. Karoline und Anna Troxler, von und wohnhaft in Willisau, haben unter der Firma **Schwestern Troxler,** in Willisau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 18. November 1916 begonnen hat. Bonneterie, Weisswaren usw.

Eier, Käse und Butterhandlung — 24. November. Die unter der Firma **Oesterlin & Cie,** in Luzern, bestehende Zweigniederlassung (S. H. A. B. Nr. 249 vom 20. Juni 1904, Seite 993) der Kollektivgesellschaft unter der Firma «Oesterlin & Cie», in Basel, Eier, Butter und Käse en gros, wird infolge Erlöschens der Hauptniederlassung von Amtes wegen gestrichen.

Import mit Eiern, Butter und Käse. — 24. November. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Oesterlin & Cie,** in Basel (eingetragen im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt seit dem 28. Januar 1908), welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Oesterlin & Cie», mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung in Luzern auf 1. Februar 1908 übernimmt, hat in Luzern unter der gleichen Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Karl Friedrich Oesterlin, von und in Basel (mit Einzelunterschriftsberechtigung), ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 100.000 ist Rudolf Grossmann, von Höngg (Zürich), in Luzern. An den letztgenannten, sowie an Ernst Grossmann-Hug, von Höngg (Zürich), in Basel, ist Einzelprokura erteilt. Import mit Eiern, Butter und Käse. Inselstrasse 8.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

1920. 24. November. Unter der Firma **Solothurnische Tuberkulose-Heilstätte Allerheiligenberg** besteht, mit Sitz in Hägendorf, eine von der Gemeinnützigen Gesellschaft des Kantons Solothurn errichtete Stiftung, welche die Erhaltung und den Betrieb der Heilstätte Allerheiligenberg und die Bekämpfung der Tuberkulose bezweckt. Die Stiftungsurkunde ist am 12. Dezember 1897 errichtet und am 1. Februar 1898 vom Regierungsrat des Kantons Solothurn nach Massgabe von Art. 70 des solothurnischen Zivilgesetzbuches genehmigt worden. Die Statuten wurden von der Stifterin am 7. September 1913 und vom Regierungsrat am 28. Oktober 1913 genehmigt. Am 23. März 1918 fand eine partielle Revision derselben statt. Organe der Stiftung sind: Die aus 25 bis 30 Mitgliedern bestehende und von der Stifterin gewählte Aufsichtskommission, die aus neun bis elf (dermalen elf) bestehende und von der Aufsichtskommission gewählte Direktion, der von der Direktion aus ihrer Mitte gewählte, dermalen aus vier Mitgliedern bestehende geschäftsleitende Ausschuss und die von der Stifterin bestellte Rechnungsprüfungskommission. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident der Aufsichtskommission oder der Präsident der Direktion kollektiv mit einem Mitglied des geschäftsleitenden Ausschusses. Zeichnungsberechtigte Mitglieder sind: Dr. Siegfried Hartmann, Regierungsrat, von und in Solothurn, Präsident der Aufsichtskommission; Dr. Robert Christen, Arzt, von und in Olten, Präsident der Direktion und zugleich Mitglied des geschäftsleitenden Ausschusses; Max Bally, Fabrikant, von und in Schönenwerd; Georg Keller, Bauverwalter, von Siblingen (Schaffhausen), in Olten, und Beda Allemann, Bankverwalter, von Herbetswil (Solothurn), in Olten; diese drei Mitglieder des geschäftsleitenden Ausschusses.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Architekturbureau, Treuhandstelle für Immobilien. — 1920. 23. November. Inhaber der Firma **Paul Hosch,** in Basel, ist Paul Hosch, von und in Basel. Betrieb eines Architekturbureaus und einer Treuhandstelle für Immobilien. St. Albangraben 10.

Schuhwaren. — 24. November. Die Firma «Au porte bonheur E. & R. Lutringer», in Mülhausen (Frankreich), mit Zweigniederlassung in Colmar (eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichtes Mülhausen), Kollektivgesellschaft zwischen Edouard Lutringer, Rosa Lutringer und Alexander Bloch, alle französische Staatsangehörige und wohnhaft in Mülhausen, hat am 1. November 1920 in Basel eine Zweigniederlassung unter der Firma **Au porte bonheur, E. & R. Lutringer, Mulhouse, Filiale Basel,** errichtet und für dieselbe als Geschäftsführer ernannt: Fritz Röthlisberger-Wolf, Kaufmann, von und in Basel, mit der Befugnis zur Einzelzeichnung der Firma der Zweigniederlassung. Handel in Schuhwaren. St. Johanns-Vorstadt 23.

Musikverlag, Musikalien, Instrumente, Reparaturen. — 24. November. Die Firma **A. Eichholzer-Hofmann** (S. H. A. B. Nr. 281 vom 29. November 1916, Seite 1803), Handel in Musikalien und Instrumenten, Reparaturen, in Basel, nimmt des fernern in die Natur ihres Geschäftes auf: Musikverlag. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr: Klybeckstrasse 11.

Möbelimport, Industrieprodukte, Lebensmittel etc. — 24. November. Die Firma **Berthold Kahn,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 93 vom 20. April 1918, Seite 648), Möbelimportgeschäft, Import und Export in Industrieprodukten und Lebensmitteln, nimmt des fernern in die Natur ihres Geschäftes auf: Generalagentur der «Mundus» Aktiengesellschaft der Vereinigten Oesterreichischen Bugholzmöbelfabriken, Wien»; Generalagentur der «Ersten Oesterreichischen Aktien-Gesellschaft zur Erzeugung von Möbeln aus gebogenem Holze Jakob & Josef Kohn, Wien»; Generalagentur der «Generaldirektion der Staatlichen Industriewerke Wien».

Zigarren, Tabakimport. — 24. November. Die Firma **Ad. Weitnauer & Cie,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1913, Seite 52), Zigarren- und Tabakimportgeschäft en gros, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Petersgasse 26 (Detailgeschäft: Freiestrasse 39).

Gewebe für Reinigungszwecke, Topfreinigerfabrik etc. — 24. November. Die Firma **Leop. Herb,** Fabrikation von Geweben für Reinigungszwecke, in Basel (S. H. A. B. Nr. 249 vom 19. Oktober 1918, Seite 1650), nimmt des fernern in die Natur ihres Geschäftes auf: Topfreinigerfabrik und Putztuchweberei. Die Firma hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Dreispitz 44.

Kolonialwaren, Zigarren. — 24. November. Die Firma **Otto Müller-Hafner,** Handel in Kolonialwaren und Zigarren, in Basel (S. H. A. B. Nr. 59. vom 12. März 1915, Seite 325), ist infolge Verziehtes des Inhabers erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Wasser- und Bergbau. — 1920. 24. November. Die von der Firma **Ad. Scherrer, Ingenieur,** in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 118 vom 19. Mai 1919, Seite 853), an Franz Barkowski, Oberingenieur, und Frl. Barbara Lippuner erteilte Prokura ist erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1920. 20. August. Unter dem Namen **Metzgermeister-Verband Sargans-Werdenberg** besteht, mit Sitz am Wohnort des jeweiligen Präsidenten, zurzeit in Räfis-Buchs, eine Genossenschaft nach Titel 27 des schweiz. O. R. von unbestimmter Dauer. Die Statuten datieren vom 4. Februar 1920. Die Genossenschaft bezweckt möglichst umfassende Hebung und Wahrung der Geschäftsinteressen der Metzgerschaft. Ganz speziell sollen nachstehende Punkte ins Auge gefasst werden: a) Vertretung der Metzgerinteressen gegenüber den Produzenten, Konsumenten und den Behörden in bezug auf Gesetze und Verordnungen; b) Wahrung der Metzgerinteressen in bezug auf Vieh- und Fleischimport, Viehhandel. Die Genossenschaft besteht nur aus Meistern und Meistersfrauen, welche eine Berufsmetzgerei auf eigene Rechnung betreiben. Wer Mitglied des Verbandes werden will, hat sich beim Präsidenten oder einem Vorstandsmitgliede anzumelden. Ueber die Aufnahme entscheidet der Vorstand. Die Eintrittsgebühr beträgt Fr. 3. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Tod oder Ausschluss. Der freiwillige Austritt eines Mitgliedes kann nur auf Grund schriftlicher Erklärung erfolgen, und zwar drei Monate vor dem 31. Dezember laufenden Jahres. Austretende Mitglieder haben den Austritt schriftlich dem Präsidenten einzureichen. Dieselben sowie die Ausgeschlossenen haben eine Austrittsgebühr von Fr. 50 zu bezahlen und verlieren jedes Anrecht auf das Vermögen des Verbandes. Aufgabe des Berufes, Tod oder Wegzug aus dem betreffenden Bezirk entbindet von der Austrittsgebühr. Die Kassa wird gebildet aus den Jahresbeiträgen, Bussen, freiwilligen Beiträgen und allfälligen Vermächtnissen. Der Jahresbeitrag beträgt Fr. 10. Nichterscheinen bei jeder Versammlung Fr. 10 Busse, Verspätung Fr. 2, der Austritt Fr. 50. Ein Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Organe der Genossenschaft sind: die Hauptversammlung, die ordentlichen Versammlungen; der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus sieben Mitgliedern: Präsident, Aktuar, Kassier und vier Beisitzern. Präsident, Kassier und Aktuar führen kollektiv je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift. Für die Verpflichtungen der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen, die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Der Vorstand besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Jakob Heussi, von Mühlehorn, in Räfis-Buchs, Präsident; Fritz Waldburger, von Teufen, in Azmoos-Wartau, Aktuar; Johann Wachter, von und in Mels, Kassier; Mathias Adank, von Wartau, in Oberschan; Jakob Meile, von Mosnang, in Flums; Josef Meier, von Quarten, in Wallenstadt, und Heinrich Rohrer, von und in Buchs; alle Metzgermeister.

Fabrikation von Textilprodukten etc. — 23. November. Unter der Firma **Habisreutinger-Ottiker Aktiengesellschaft (Habisreutinger-Ottiker Société Anonyme) (Habisreutinger-Ottiker Limited)** besteht, mit Sitz in Flawil, eine Aktiengesellschaft von unbestimmter Dauer. Die Statuten datieren vom 6. November 1920. Die Gesellschaft hat zum Zweck die Fabrikation von Textilprodukten aller Art sowie den Handel mit diesen oder ähnlichen Artikeln und insbesondere rückwirkend auf 1. Januar 1920 die käufliche Erwerbung und den Weiterbetrieb der bisher unter der Firma «Habisreutinger-Ottiker» geführten Weberei. Die käufliche Uebernahme dieser Weberei erfolgt auf Grund einer per 1. Januar 1920 erstellten Uebernahmebilanz zum Preise von Fr. 500,000, wobei Aktiven im Totalbetrag von Franken 2,775,448.58 und Passiven im Totalbetrag von Fr. 2,275,488.58 übernommen werden, soweit sie in der Uebernahmebilanz enthalten sind, der Uebernahmepreis von Fr. 500,000 ist, Wert 1. Januar 1920, bar zu bezahlen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an andern Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, soweit dies in ihrem Interesse liegt. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 500,000 (fünfhunderttausend Franken), eingeteilt in 500 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000 (eintausend Franken), nominal, welche sämtliche gezeichnet und voll einbezahlt sind. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: 1. die Generalversammlung; 2. die Verwaltung; 3. die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat besteht aus ein bis drei Mitgliedern. Jetzt ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates Adolf Habisreutinger-Ottiker, von Hosenruck (Thurgau), in Flawil. Derselbe, sowie der Direktor Leander Wyss, von Wolfwil (Solothurn), in Flawil, sind zur Einzelunterschrift für die Gesellschaft berechtigt.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau

1920. 22. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Jura-Cementfabriken,** in Aarau (S. H. A. B. 1919, Seite 1391), hat in ihrer Generalversammlung vom 17. November 1920 das Aktienkapital von Fr. 2,500,000 auf Fr. 5,000,000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 5000, erhöht und festgestellt, dass die 500 neuen Aktien gezeichnet und voll liberiert sind.

Art. 4 der Statuten lautet nunmehr wie folgt: Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 5,000,000. Es ist eingeteilt in 1000 Aktien zu Fr. 5000. Der Verwaltungsrat besteht aus folgenden Mitgliedern: Rudolf Zurlinden, Fabrikant, von Zofingen, in Aarau, Präsident; Ferdinand Zurlinden, Fabrikant, von und in Aarau; Wilhelm Francke, Fabrikant, von und in Aarau, und Ferdinand Richner, Fabrikant, von Aarau, in Wildegg-Möriken.

Wirtschaft, Zigarren, Zigaretten, Konserven und Zündholz. — 23. November. Die Firma **Robert Lüscher,** Wirtschaft und Handel en gros mit Zigarren, Zigaretten, Konserven und Zündholz, in Oberentfelden (S. H. A. B. 1916, Seite 1759), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bezirk Bremgarten

23. November. Die **Käsereigenossenschaft Oberwil,** in Oberwil (S. H. A. B. 1917, Seite 78), hat an Stelle von Gustav Schüpfer zum Aktuar gewählt: Michael Huber, Siegrist, von und in Oberwil. Die Unterschrift des Gustav Schüpfer ist erloschen.

Bezirk Brugg

Wein und Spirituosen. — 23. November. Wilhelm Kull, von Niederlenz, in Brugg, und Albert Schmid, von Niederbipp (Bern), in Windisch, haben unter der Firma **W. Kull & Cie,** in Brugg, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1920 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Wilhelm Kull. Kommanditär ist Albert Schmid, mit dem Betrage von zwanzigtausend Franken (Fr. 20,000). Die Firma erteilt Einzelprokura an Albert Schmid (Kommanditär), von Niederbipp (Bern), in Windisch. Wein- und Spirituosenhandlung. Vorstadt Nr. 46 und 47.

Velo- und Nähmaschinenhandlung etc. — 24. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Niederhäuser & Lienberger, Velo-Zentrale Brugg,** in Brugg (S. H. A. B. 1919, Seite 24), hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen.

Inhaber der Firma **August Niederhäuser,** in Brugg, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist August Niederhäuser, von Eriswil (Bern), in Brugg. Velo- und Nähmaschinenhandlung, Reparaturwerkstätte, Eichstätte. Zürcherstrasse Nr. 871.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

Wirtschaft, Metzgerei. — 1920. 22. November. Inhaber der Firma **Ernst Gerster,** in Romanshorn, ist Ernst Gerster, von Winden (Egnach), in Romanshorn. Wirtschaft und Metzgerei. Zum alten Garten.

Fabrikation von Blusen, Jupons, Schürzen, Damenwäsche etc. — Die Firma **Charles Levy,** Fabrikation von Blusen, Umläufen, Jupons, Schürzen und Damenwäsche en gros, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 39 vom 23. Februar 1891, Seite 156, und Nr. 143 vom 4. Juni 1908, Seite 1019), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Manufakturwaren, Konfektion. — 23. November. Inhaber der Firma **Leon Levy,** in Amriswil, ist Leon Levy, von Amriswil, in Zürich. Manufakturwaren und Konfektion, detail.

Milch, Butter, Käse, Schweine. — 24. November. Inhaber der Firma **Emil Leumann,** in Romanshorn, ist Emil Otto Leumann, von Andwil, in Romanshorn. Milch-, Butter-, Käse- und Schweinehandlung.

Holzhandel, Sägerei etc. — 24. November. Inhaber der Firma **Hans Wegmüller,** in Gachnang, ist Hans Wegmüller, von Rüegsau (Bern), in Gachnang. Holzhandlung, Sägerei, Kistenfabrikation.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Stoffe per mobili ed affini. — 1920. 24 novembre. Sotto la ragione **Moebelstoff A.G. (Tapestry Company Ltd)** si è costituita una società anonima, per tempo indeterminato, con sede in Lugano, avente per iscopo il commercio in stoffe per mobili ed affini. L'atto di costituzione della società è in data 8 novembre 1920 e così pure lo statuto. Il capitale sociale è di 50,000 franchi, ripartito in 200 azioni nominative da fr. 250 cadauna, liberate in ragione del 40 %. Le pubblicazioni e comunicazioni sociali avvengono a mezzo del Foglio officiale del cantone di Ticino. La gestione sociale è affidata ad un solo amministratore che rappresenta la società ed è autorizzato a vincolarla di fronte ai terzi. Ad amministratore, sino all' assemblea dell' anno 1922, è stato nominato Cristiano Schmid di Cristiano, da Malans (Grigioni), industriale, domiciliato a Lugano. La società ha conferito procura a Edoardo Huber, di Edoardo, da Zurigo, in Lugano.

Derrate alimentari. — 24 novembre. Titolare della ditta **Mario Guindani,** in Lugano, è Mario Guindani, di Lugano, suo domicilio. Derrate alimentari.

Salumeria. — 24 novembre. Titolare della ditta **Pietro Negri,** in Cassarate di Castagnola, è Negri Pietro fu Giuseppe, di Mendrisio, domiciliato a Castagnola. Salumeria.

Ufficio di Mendrisio

Rappresentanze di merci. — 24 novembre. Proprietario della ditta individuale **Emilio Bennetz,** in Mendrisio, è Emilio Bennetz, fu Guglielmo, da Lenzkirch (Baden, Germania), domiciliato in Mendrisio. Rappresentanze di merci di generi diversi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Matériaux de construction, etc. — 1920. 15 novembre. La société anonyme **Gétaz, Romang, Ecoffey S. A.,** dont le siège principal est à Lausanne (F. o. s. du c. des 1er août 1916 et 22 août 1919), a, dans son assemblée générale du 3 novembre 1920, revisé ses statuts et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés antérieurement: Le capital social a été porté à un million cinq cent mille francs (fr. 1,500,000), divisé en 3000 actions au porteur de fr. 500 chacune. Le conseil d'administration se compose de trois membres au moins. M. Eugène Brandt, de Begnins, domicilié rue de Fribourg n° 5, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration. Le nombre des membres de ce conseil se trouve ainsi porté à quatre.

Bureau de Vevey

24 novembre. Suivant procès-verbal authentique, instrumenté le 19 novembre 1920, par le notaire Marius Léderrey, à Montreux, il a été constitué, sous la raison sociale **Société anonyme de l'Hôtel Bonivard,** une société anonyme, ayant son siège à Montreux (commune du Châtelard), et pour but l'achat, l'exploitation, la location et la vente de l'Hôtel Bonivard, à Montreux, ainsi que toute autre opération immobilière ou commerciale. L'Hôtel pourra être exploité par gérance ou par location. La société acquerra l'Hôtel Bonivard, ses dépendances et son mobilier, pour le prix de neuf cent mille francs (fr. 900,000). Les statuts portent la date du 19 novembre 1920. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de cent mille francs (fr. 100,000), divisé en 200 actions de fr. 500 chacune nominatives. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de trois à cinq membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs. Le conseil d'administration, élu pour une période de trois ans, est formé de: Alfred-Jean, fils de Charles-Théophile-Henri Chatelanat, de Moudon, Veytaux et Vex, docteur-médecin, à Veytaux; Louis-Auguste-Constant, fils de Louis-Auguste Blanchod, d'Avenches, négociant, à Vernex-Montreux, et Alexandre, fils de Siméon Emery, d'Etagnières et du Châtelard, propriétaire, à Vernex-Montreux.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

Machines et outillages pour l'industrie horlogère. — 1920. 23 novembre. La société en nom collectif **Bader et Cie,** fabrication de machines et outillage pour l'industrie horlogère, au Locle (F. o. s. du c. du 28 novembre 1919, n° 285, pages 2088/9), étant dissoute par suite de faillite, sa raison est radiée d'office.

Genf — Genève — Ginevra

Denrées alimentaires, primeurs, etc. — 1920. 23 novembre. La raison **V. Estivalis,** représentation, importation et exportation de denrées alimentaires, primeurs et vins, à Genève (F. o. s. du c. du 24 juillet 1919, page 1312), est radiée ensuite de renonciation du titulaire. La procuration conférée à José Fernandez y Sabator est éteinte.

Marchandises de nature diverse. — 23 novembre. Le chef de la maison **Aeberli,** à Genève, est Henri-Conrad Aeberli, de Männedorf (Zurich), domicilié à Genève. La maison reprend l'actif et le passif de « Bertherat et Aeberli », à Genève (F. o. s. du c. du 3 mai 1920, page 822). Importation, exportation et représentation de marchandises de nature diverse. 1, rue des Moulins.

Représentant de fabriques. — 23 novembre. Le chef de la maison **Marius Bertherat,** aux Eaux-Vives, est Marius-Jean Bertherat, de Plainpalais, domicilié aux Eaux-Vives. Représentant de fabriques. 4, Avenue des Vollandes.

Rectification. Les publications parues dans la F. o. s. du c. du 12 novembre 1920, n° 286, page 2141, et du 23 novembre 1920, n° 296, page 2217, sous le nom de **Banque intermédiaire des Valeurs non cotées (Bank für Vermittlung nicht kotierter Werte),** à Genève, sont rectifiées en ce sens que la désignation de la société est **Banque intermédiaire des Valeurs non cotées (Bank für Vermittlung nicht notierter Werte).**

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 48132. — 28 octobre 1920, 10 h.

J. Chollet, fabrication,
Genève (Suisse).

Produits alimentaires et pharmaceutiques.

N° 48133. — 6 novembre 1920, 8 h.

Arnold Roth et Cie., fabrication,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Boîtes de montres.

Nr. 48134. — 8. November 1920, 8 Uhr.

Louis Krippl, Fabrikation und Handel,
St. Gallen (Schweiz).

Lederöl.

Nr. 48135. — 8. November 1920, 8 Uhr.

Louis Krippl, Fabrikation und Handel,
St. Gallen (Schweiz).

Harzfreies Adhäsionsfett.

Nr. 48136. — 9. November 1920, 8 Uhr.

Chemische Fabrik Altstetten A. G., Fabrikation,
Altstetten (Zürich, Schweiz).

Arzneimittel, chemische Produkte für technische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, Oele, Parfumerien, Seifen, diätetische Nährmittel.

Nr. 48137. — 9. November 1920, 10 Uhr.

A. Stamm-Schaerer, Fabrikation,
Oberrieden bei Zürich (Schweiz).

Schuhcreme, Wichse, Hochglanzfett, Lederfett, Lederkonservierungsmittel, Lederlacke, Wachskompositionen.

Nr. 48138. — 9. November 1920, 10 Uhr.

A. Stamm-Schaerer, Fabrikation,
Oberrieden bei Zürich (Schweiz).

Chemisch-technische Produkte, Wasch- und Reinigungsmittel, Desinfektionsmittel.

Nr. 48139. — 9. November 1920, 10 Uhr.

Seitz-Werke, Theo & Geo Seitz, Fabrikation,
Kreuznach (Deutschland).

Abfüllapparate, Dämpfapparate, Degorgierapparate, Destillierapparate, Einweichapparate, Etikettierapparate, Entkorkmaschinen, Entrappmaschinen, Flaschengestelle, Flaschenauslaufgestelle, Flüssigkeitszerstäuber, Filterstoffe und -papiere, Füllmaschinen, Gärapparate, Gefässverschlüsse, Gefässe für Kellereiwirtschaft, Heber, Imprägnierapparate, Kapseln, Kapselmaschinen, Klärmittel, Korken, Korkmaschinen, Kupplungen, Mühlen, Motoren, önologische Apparate, Pasteurisierapparate, Pressen, Pulverzerstäuber, Reissröhre, Rüttelpulte, Schläuche, Schlauchbänder, Seiher, Spritzen, Spülmaschinen, Sterilisierapparate, Schwefelapparate, Trichter, Ventile, pharmazeutische Drogen und Präparate, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Kühlapparate, Wasserleitungs- und Klosettanlagen, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Schlosser- und Schmiedearbeiten, Maschinenguss, Farbstoffe, Dichtungs- und Packungsmaterialien, Filtriermaterialien, nämlich: Asbest, Kohle, Erde, Sand, Kieselgur, Filz, Pflanzenfasern, Leinen, Papier, Baumwolle, chemische Präparate, Kellereimaschinen und -armaturen, nämlich Filter, Pumpen, Hähne, Fassverschlüsse, Schlauchverschraubungen, Asbestpräparate.

Seitz

Nr. 48140. — 9. November 1920, 10 Uhr.

Seitz-Werke, Theo & Geo Seitz, Fabrikation,
Kreuznach (Deutschland).

Chemisch präparierte Asbestpulver und Asbestfasern, sowie Mischungen derartiger Pulver und Fasern mit anderen Faserstoffen, ferner aus derartigen Asbestpulvern und Fasern und Mischungen derselben mit anderen Faserstoffen hergestellte Papiere zum Filtrieren von Flüssigkeiten.

Theorit

N° 48141. — 9 novembre 1920, 3 h

Jean-Louis Bloch, Draga Watch, fabrication,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.

RENÉ

Nr. 48142. — 12. November 1920, 8 Uhr.

Louis Stein Söhne (Louis Stein fils), Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Getränke aller Art und diesbezügliche Reklame.

Mithras

Nr. 48143. — 12. November 1920, 8 Uhr.

Moritz Weil, Chemische Fabrik Kreuzlingen, vormals Chemische Fabrik Edelweiss Max Weil, Fabrikation,
Kreuzlingen (Schweiz).

Chemisch-technische Produkte aller Art, insbesondere Klebstoffe und Kitte, sowie die bezüglichen Drucksachen und Verpackungen.

N° 48144. — 12 novembre 1920, 8 h.

Société anonyme Perrenoud fils et Cie., fabrication et commerce,
Le Locle (Suisse).

Boites, cuvettes, cadrans et mouvements de montres.

(Transmission du n° 25213 de Perrenoud fils et Cie, Le Locle).

N° 48145. — 12 novembre 1920, 8 h.

Société anonyme Perrenoud fils et Cie., fabrication et commerce,
Le Locle (Suisse).

Boites, cadrans et mouvements de montres.

(Transmission du n° 25214 de Perrenoud fils et Cie, Le Locle).

N° 48146. — 12 novembre 1920, 8 h.

Société anonyme Perrenoud fils et Cie., fabrication et commerce,
Le Locle (Suisse).

Montres et parties de montres.

Antarès

(Transmission du n° 25215 de Perrenoud fils et Cie, Le Locle).

N° 48147. — 12 novembre 1920, 8 h.

Société anonyme Perrenoud fils et Cie., fabrication et commerce,
Le Locle (Suisse).

Montres et parties de montres.

Deneb

(Transmission du n° 25216 de Perrenoud fils et Cie, Le Locle).

N° 48148. — 12 novembre 1920, 8 h.

Société anonyme Perrenoud fils et Cie., fabrication et commerce,
Le Locle (Suisse).

Montres et parties de montres.

Covadonga

(Transmission du n° 25263 de Perrenoud fils et Cie, Le Locle).

N° 48149. — 12 novembre 1920, 8 h.

Société anonyme Perrenoud fils et Cie., fabrication et commerce,
Le Locle (Suisse).

Montres et parties de montres.

Gallicia

(Transmission du n° 25337 de Perrenoud fils et Cie, Le Locle).

N° 48150. — 12 novembre 1920, 8 h.

Société anonyme Perrenoud fils et Cie., fabrication et commerce,
Le Locle (Suisse).

Montres et parties de montres.

Darwin

(Transmission du n° 25860 de Perrenoud fils et Cie, Le Locle).

N° 48151. — 12 novembre 1920, 8 h.

Société anonyme Perrenoud fils et Cie., fabrication et commerce,
Le Locle (Suisse).

Montres et parties de montres.

PEÑAFLOR

(Transmission du n° 28427 de Perrenoud fils et Cie, Le Locle).

N° 48152. — 12 novembre 1920, 8 h.

Société anonyme Perrenoud fils et Cie., fabrication et commerce,
Le Locle (Suisse).

Montres et parties de montres.

KAIMAN

(Transmission du n° 31542 de Perrenoud fils et Cie, Le Locle).

N° 48153. — 12 novembre 1920, 8 h.

Société anonyme Perrenoud fils et Cie., fabrication et commerce,
Le Locle (Suisse).

Montres et parties de montres.

OBISPO

(Transmission du n° 31575 de Perrenoud fils et Cie, Le Locle).

Société anonyme de l'Hôtel Royal, Lausanne

En conformité de l'ordonnance fédérale du 20 février 1918, sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, les porteurs d'obligations (délégations) de l'emprunt **première hypothèque de fr. 1,500,000** en date du 29 décembre 1909, sont convoqués en **assemblée générale** pour le **mardi 14 décembre 1920, à 2 heures** de l'après-midi, au local de la Bourse, Galeries du Commerce, à **Lausanne.**

ORDE DU JOUR:

1. Exposé de la situation financière de la société débitrice.
2. Ajournement du paiement des intérêts échus et des intérêts à échoir au 31 décembre 1921, pendant 5 ans dès leur échéance.

La présente convocation a lieu sur l'initiative commune de la société débitrice et de la Banque Populaire Suisse, à Lausanne, gérante de la grosse.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par la Banque Populaire Suisse, à Lausanne, du 25 novembre au 13 décembre inclusivement, sur la production des titres ou de récipissés de dépôt indiquant les numéros de ces titres. (V 159²)

Lausanne, le 20 novembre 1920.

An nom du conseil d'administration de la société débitrice,
Le président: **Ch. Petitpierre.** Le secrétaire: **L. Decker.**
La gérante de la grosse: **Banque Populaire Suisse.**

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Niederlande

(Wirtschaftliche Notizen der schweizerischen Gesandtschaft im Haag.)

Kohlenverbrauch. Die niederländische Regierung hat das Importmonopol für Kohlen aufgehoben, übt jedoch noch eine Kontrolle über die Versorgung und den Verbrauch des Landes aus. Sie bemüht sich, durch Stabilisierung der Zufuhr aus dem Ausland und die Kontrolle über die inländische Produktion Preissteigerungen und Störungen in der Versorgung zu verhindern und den Verbrauch möglichst einzuschränken. In welchem Masse dank den Regierungsmassnahmen der letzten Jahre an Kohlen gespart worden ist, beweist die Differenz der Verbrauchsziffern vor und nach dem Krieg. Infolge der Einschränkungen, zum Teil infolge von Elektrifizierung grosser Betriebe (z. B. die Beleuchtung grosser Städte) beträgt der jetzige Jahresverbrauch 7—7½ Millionen Tonnen gegen 10 Millionen Tonnen im Jahre 1910.

Rotterdam-Antwerpen. Die Konkurrenz zwischen diesen beiden Häfen wird immer schärfer. Nachstehende Aufstellung zeigt deren Schiffahrtsbewegung in den ersten 7 Monaten des laufenden Jahres:

	Rotterdam		Antwerpen	
	Schiffe	netto R.-Tonnen	Schiffe	netto R.-Tonnen
Januar	423	538,246	570	721,221
Februar	296	432,973	618	698,286
März	155	237,934	691	838,257
April	181	325,500	648	899,744
Mai	482	582,057	705	938,653
Juni	565	755,508	701	1,039,954
Juli	566	660,036	665	1,003,741

Da die belgische Berechnung des Tonnenmasses auf einer andern Basis erfolgt als die niederländische, müssen zum Zweck eines richtigen Vergleichs 15 % der Ziffern von Antwerpen abgerechnet werden.

Der Rückgang im Verkehr Rotterdams in den Monaten Februar, März und April ist durch den Hafenstreik zu erklären. Bei den Ziffern Antwerpens ist auffallend, dass im Vergleich zur Vorkriegszeit die Zahl der Schiffe sich vermehrt, die Tonnenzahl jedoch vermindert hat. Dies rührt daher, dass die grossen deutschen Schiffe fehlen, und überhaupt in neuerer Zeit mehr kleine Schiffe gebaut werden. Der Verkehr Rotterdams ist im Vergleich zum letzten Jahr gestiegen. Es wird angenommen, dass durch die Kreditübereinkunft mit Deutschland, nach der alle vom Ausland bezogenen für Deutschland bestimmten Waren über niederländische Häfen eingeführt werden müssen, der Verkehr noch zunehmen wird. Da ausserdem zur Zufuhr dieser Waren hauptsächlich niederländische Schiffe dienen sollen, erwächst daraus auch für die niederländischen Schiffahrtsgesellschaften ein grosser Nutzen.

Verbot der Butterherstellung in Fabriken. Im Interesse der regelmässigen Milchversorgung hat der Minister für Landbau, Handel und Industrie eine Verordnung erlassen, wonach es vom 1. Dezember an verboten ist, in den Fabriken Rahm, Vollmilch und teilweise abgerahmte Milch zu Butter zu verarbeiten. Das Verbot erstreckt sich nicht auf Rahm oder Milch, zu deren Verarbeitung der Minister unter gewissen Bedingungen Bewilligung erteilt. Es besteht die Absicht, dieses Verbot so anzuwenden, dass es je nach dem Milchbedürfnis ausgedehnt oder eingeschränkt wird. Die Fabriken, die vom 16. November an freiwillig an der Milchversorgung mitwirken, können mit der Herstellung von Butter fortfahren, bis die Milch zur Milchversorgung eingefordert wird. Diejenigen, die sich verpflichten, vom 16. November an auf erste Forderung hin Vollmilch zu liefern, erhalten dafür den Preis von 17½ Cents per Liter. Vom 15. November an ist das Ausfuhrverbot auf Butter, die mit der Reichsbuttermarke versehen ist, aufgehoben.

Die obigen Bestimmungen hängen mit dem Fallen der Exportpreise für Butter zusammen. Abgesehen von einer Lieferung von 1 Million Kilogramm an die belgische Regierung zu einem Vorzugspreis, steht der Export still. Die Gründe sind die in frühern Berichten erwähnten Exportschwierigkeiten und die zwischen England, Deutschland und Belgien getroffene Uebereinkunft, einen festgesetzten Preis nicht zu überschreiten.

Ausfuhr. Vom 1. November an ist die Ausfuhr von Reis und allen Reisprodukten bis auf weiteres gestattet. Vom 12. November an ist die Ausfuhr von altem Papier und Papierabfällen gestattet. Interessenten werden darauf aufmerksam gemacht, dass diese Bestimmung nur provisorisch ist und, falls der inländische Bedarf es erfordert, ohne jede Voranzeige zurückgezogen werden kann. Wie verlautet, werden demnächst infolge von Ankäufen der polnischen und rumänischen Tabaksregien grosse Mengen Zigaretten ausgeführt werden.

Allgemeines. Die niederländische und die deutsche Margarineindustrie schliessen sich stets mehr zusammen. Die Bremer-Bersigheimer Oelfabriken haben ihr Kapital um 23,4 Millionen Mark erhöht. Ein Teil dieser neuen Anleihe wird vom niederländischen Margarinekonzern übernommen, in dem die Firma Jürgens die führende Rolle spielt.

Der Handel mit Afrika entwickelt sich kräftig. Die Neue Afrikanische Handelsgesellschaft und die Ostafrikanische Compagnie haben beschlossen, mit Sitz in Rotterdam ihren Betrieb gemeinschaftlich fortzusetzen.

Nicht nur Japan versucht engere Verbindungen mit Niederländisch Indien herzustellen, sondern auch Amerika scheint direktere Beziehungen anknüpfen zu wollen. Von der America Shipping & Commerce Corporation ist eine direkte Dampferlinie New-York-Niederländisch Indien eröffnet worden.

Zu den wichtigsten Emissionen des letzten Monats gehört die 7%-Anleihe von 20 Millionen Gulden der Holländischen Eisenbahngesellschaft, ferner eine Anleihe von 8 Millionen der Compania Mercantil Argentina, die sich hauptsächlich auf den Import von Getreide und Samen aus Argentinien geworfen hat in der Annahme, dass Europa noch auf Jahre hinaus seinen Bedarf an Getreide nicht selbst decken könne.

Der Zeitpunkt für Emissionen ist nicht günstig, wie z. B. aus dem Ergebnis der Ausgabe von 15 Millionen Gulden der Niederländisch-Indischen Handelsbank hervorgeht. Die Bank musste 5 Millionen der Emission zurückziehen, und das Emissionssyndikat sah sich genötigt, 40 % des Restes zu übernehmen. Hier beeinflusste allerdings die momentane Lage des Zuckermarktes das Resultat. Die stets abbröckelnden Preise und die Krise auf Kuba machen die Aussichten auf grosse Gewinne unsicher. Statt des Preises von Fl. 50 per Picol, der für die ersten Partien bezahlt wurde, wird nunmehr mit einem Ertrag von höchstens fl. 25—30 gerechnet. Es sind daher auch starke Kursrückgänge zu verzeichnen, obwohl zu diesem Preis immer noch ansehnliche Gewinne gemacht werden können. Die allgemeine politische und ökonomische Lage hat hier der Baisse in die Hand gespielt und für sämtliche Werte stark auf die Börse gedrückt. Dies machte sich auch besonders bei den Petroleumwerten fühlbar, zumal angesichts des in Frankreich entstandenen Kampfes zwischen der Standard Oil und der Royal Dutch. Die Nachricht, dass in der Schweiz die Royal Dutch den Preis von Fr. 65—70 per 100 kg auf Fr. 40 erniedrigt hat und dass die Standard Oil grosse Mengen zu denselben Bedingungen anbietet, hat den drückenden Einfluss auf die Börse für diese Werte noch verstärkt.

Bulgarien — Ursprungszeugnisse

Gemäss Artikel 151 des Friedensvertrages zwischen den alliierten und assoziierten Mächten und Bulgarien dürfen die in diesem Lande von der Einfuhr der genannten Mächte erhobenen Zölle während der Dauer eines Jahres, von der Inkraftsetzung des Vertrages an gerechnet (9. August 1920), nicht höher sein als die günstigsten Zölle, die für die Einfuhr in Bulgarien am 31. Juli 1914 in Anwendung waren. Bulgarien ist daher verpflichtet, den alliierten und assoziierten Mächten gegenüber seinen Konventionaltarif, wie er sich aus den bei Kriegsausbruch in Kraft befindlichen Handelsverträgen mit Belgien, Deutschland, Frankreich, Grossbritannien und Italien ergibt, anzuwenden.

Da sich die Schweiz und Bulgarien gegenseitig die Meistbegünstigung zugesichert haben, sind die schweizerischen Waren im Mitgenuss der Zollbehandlung, wie sie auf die Einfuhr aus den alliierten und assoziierten Mächten Anwendung findet. Zu diesem Zweck müssen die Sendungen aus der Schweiz aber von einem Ursprungszeugnis der zuständigen Handelskammer begleitet sein, das folgende Angaben zu enthalten hat: Zahl, Nummern und Marken der Colis, Bezeichnung der Ware, Art der Verpackung, Brutto- und Nettogewicht, Name und Adresse des Lieferanten und des Käufers.

Ausfuhrbewilligungen. Auf Grund der auf den 1. Dezember nächsthin in Wirksamkeit tretenden Ausdehnung der allgemeinen Ausfuhrbewilligungen hat die eidgenössische Oberzolldirektion nunmehr ein Verzeichnis derjenigen Waren herausgegeben, für welche eine generelle Ausfuhrbewilligung nicht erteilt ist, deren Ausfuhr daher gemäss Bundesratsbeschluss vom 30. August 1918 verboten bleibt, sofern nicht eine besondere Ausfuhrbewilligung von Fall zu Fall erteilt wird. Dieses Verzeichnis kann zum Preise von 80 Rp. per Exemplar bei der eidgenössischen Oberzolldirektion in Bern, den Zollkreisdirektionen in Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf, sowie bei den Hauptzollämtern Luzern, Zürich und St. Gallen bezogen werden.

* * *

Bulgarie — Certificats d'origine

En vertu de l'article 151 du Traité de Paix de Neuilly, conclu entre les Puissances alliées et associées et la Bulgarie, les droits de douane imposés par ce dernier pays aux importations des Puissances susvisées ne pourront être, pendant un délai d'un an à dater de l'application du présent traité (9 août 1920), supérieurs aux droits les plus favorables en vigueur à la date du 31 juillet 1914. La Bulgarie est en conséquence tenue d'appliquer aux Puissances en cause son tarif conventionnel tel qu'il résulte des traités de commerce avec l'Allemagne, la Belgique, la France, la Grande-Bretagne et l'Italie, ayant force de loi au début de la guerre.

La Suisse et la Bulgarie s'étant garanti par un échange de notes le traitement de la nation la plus favorisée, les marchandises suisses bénéficient du même régime que celui des Puissances alliées et associées. A cet effet les envois devront être accompagnés de certificats d'origine émanant de la chambre de commerce compétente et contenant les indications suivantes: mode d'emballage, nombre, numéros et marques des colis, désignation de la marchandise, poids brut et net, noms et adresses du fournisseur et de l'acheteur.

France

Exportation de volailles

A teneur d'un avis aux exportateurs, inséré dans le Journal officiel du 24 novembre 1920, l'exportation de dindes et oies mortes de France en Suisse pourra s'effectuer sans autorisation préalable du 1er décembre au 15 janvier prochain.

Commerce extérieur

A teneur de la statistique douanière française, le commerce spécial de la France s'est monté durant les dix premiers mois de 1920 à 48,675 millions de francs (même période de 1919: 35,131 millions), dont 29,785 millions (27,398) à l'importation et 18,890 millions (7733) à l'exportation. L'excédent d'importation est donc de 10,895 millions (19,665). L'importation et l'exportation se répartissent comme suit entre les principales catégories de marchandises (en millions de francs): a) importations: objets d'alimentation 7395 (8289), matières nécessaires à l'industrie 13,862 (10,804), objets fabriqués 8527 (8305); b) exportations: objets d'alimentation 1792 (794), matières nécessaires à l'industrie 3999 (1472), objets fabriqués 12,187 (4779), colis postaux 911 (688).

Les chiffres indiqués ci-dessus sont basés sur les taux d'évaluation fixés par la commission des valeurs de douane pour l'année 1919.

Autorisations d'exportation. De nouvelles autorisations générales d'exportation étant accordées pour le 1er décembre prochain, la Direction générale des douanes suisses vient de publier une liste des marchandises pour lesquelles une autorisation générale d'exportation n'est pas accordée et dont l'exportation est interdite selon l'arrêté du Conseil fédérale du 30 août 1918 pour autant qu'une autorisation spéciale n'est pas délivrée dans chaque cas particulier. On peut se procurer cet imprimé au prix de 80 cts. l'exemplaire à la Direction générale des douanes à Berne, aux Directions d'arrondissement des douanes à Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève ainsi qu'aux Bureaux principaux des douanes à Lucerne, Zurich et St-Gall.

Postscheck- und Giroverkehr — Chèques et virements postaux

Nr. 47. Neue Beitritte. — 20. XI. 1920. — Nouvelles adhésions.

Affoltern b. Zch.: VIII. 788 Nievergelt, C., Weine und Spirituosen.
Altstetten (Zch.): VIII. 4039 Glutz, W., Drogerie.
Basel: V. 3830 Baumgartner-Schreiber, Ed. — V. 3132 Christkatholischer Kirchengesangchor «Melodia». — V. 5331 Freiberger, Moritz und Adele. — V. 4304 Frener, Alex., Postfach 122 Basel 2. — V. 4312 Hilfskomitee für jüdische Studenten. — V. 3215 Institut Minerva, Dr. Neefe, Eichele & Schlichtholz. — V. 3563 Kames, G., Inkasso und Auskunftsbureau. — V. 1029 Kohlenversorgungs A.-G. (Coal Supply Company Ltd.) — V. 3633 Ranz & Co., Bankkommandite, Hermann Weiss Nachfolger. — V. 3586 Reimann, André, Vertretungen. — V. 4222 Rensch-Höchli, Fritz, Baumeister. — V. 3269 Roth-Memmel, C. — V. 3537 Schweiz. Lehrerinnenverein, Zentralkasse. — V. 3192 Wirz, Rudolf, Fabrikation von Strickwaren. — V. 2731 Zimmermann, Fritz, Aufzüge.
Bellinzona: XI. 657 Sanatorio popolare, fondo pro. — XI. 857 Ufficio inserzioni «Libera Stampa».
Bern: III. 3756 Deutsche Gesandtschaft, Referat für soziale Fürsorge, Max Kratzsch. — III. 3767 Forschungs- und Verwertungs-Genossenschaft Synex. — III. 3761 Ghielmetti & Cie., Elektrische Schaltautomaten. — III. 3749 Nehrkorn, W., & Co., Vertretungen der phot. Branche. — III. 3240 Schweiz. Verband für Bodenverbesserungen S. V. B., Geschäftsstelle: Dr. Theod. Brunner.
La Chaux-de-Fonds: IVb. 408 Boucherie Metzger, Place Neuve.
Chur: X. 1067 Bündn. Verein zur Beseitigung des gesetzl. Impfzwanges.
Davos-Dorf: X. 565 Prauner, Karl.
Delémont: IVa 1035 Bassegoda-Granolleras, Fernand.
Duggingen: V. 4123 Staatsgrundsteuer.
Emmetten: VII. 1949 Pfarramt.
Erlenbach (Zch): VIII. 7170 Wasserwerk.
Fribourg: IIa. 7 Buser, Théophile, armurier et bureau de vérification des poids et mesures.
Frick: VI. 1605 Basellandschaftliche Hypothekenbank, Agentur Frick.
Genève: I. 2343 Banque intermédiaire des valeurs non cotées. — I. 2342 Caisse cantonale genevoise d'assurance scolaire en cas de maladie. — I. 1754 Société des anciens élèves de l'école de mécanique. — I. 2336 Uhry, Albert
Glarus: IXa. 481 Mercier-Heer, Emilie, Spielhof.
Hergiswil (Nidw.): VII. 1935 Fürsorgeheim Alpenblick. — VII. 1955 Sticher, Josef A., «Baxar Werk».
Hünenberg: VIII. 5132 Korporation.
Kastanienbaum: VII. 1951 Modrow, Philipp.
Küsnacht (Zch.) VIII. 7916 Mathys, Joh., Zimmermeister.
Langnau (Bern): III. 3759 Kipfer, Joh., Christl. Schriften-Niederlage.
Lausanne: II. 1405 Conza-Weniger, doublures et tissus. — II. 1486 Forney, Rod., charcuterie. — II. 1359 Leuba, W., représentant de commerce. — II. 1428 Piguet, Henri, propriétaire. — II. 1673 «Smeldur». — II. 2015 Swiecicki, W., ing., St. Jekiel & Cie.
Leysin: II. 1443 Clinique «La Nichée».
Locarno: XI. 543 Cooperativa locarnese di consumo.
Lugano: XI. 1136 Lega antitubercolare ticinese, cassiere Cornelio Sommaruga. — XI. 1137 «Poca Favilla», amministrazione.
Luzern: VII. 1953 Borner-Linder, Louis, Aussteuern und Möbelgeschäft. — VII. 1954 Union Versand, K. Baumeister. — VII. 1950 Viehzuchtgenossenschaft Luzern-Kriens.
Lyss: IVa. 687 Christen, Hans, Droguerie.
Meilen: XI. 1042 Humagsolan Dépôt, Walter A. Ch. d'Heureuse.
Möhlin: V. 3983 Landwirtsch. Genossenschaft.
Morbio-Inferiore: XI. 834 Agustoni & Cereghetti, manifattura tabacchi.
Moutier: IVa. 1171 Büchersversand Hs. Schneeberger.
Neuallschwil V. 3063 Asta A.-G.
Neuveville: IV. 911 Société coopérative de consommation.
Niederwil (Sol.): Va. 724 Alt-Amicitia Solothurn.
Oftringen: Vb. 501 Gautschi-Dätwyler, E., Handlung.
Olten: Vb. 503 Chiavelotto, P. — Vb. 502 Maurer, Jean, Vertretungen
Paudex: II. 53 Serra Etienne.
Payerne: II. 1277 Vonnez, Ch., tissus et confections.
Peseux: IV. 914 Maire, Julien, représentations anglaises en vêtements.
Prattein: V. 4177 Kantonalgesangfest 1921.
Riekenbach (Luz.): VII. 1944 Hüsler, Jakob, Gemeindeamman.
Solothurn: Va. 730 Neue Helvetische Gesellschaft, Gruppe Solothurn. — Va. 729 Pensionskasse christkath. und ref. Pfarrer des Kantons Solothurn.
Unterendingen: VI. 1601 Schweiz. Krankenkasse Helvetia, Sektion Endingen und Umgebung.
Uster: VIII. 8114 Habegger, A., Automobilwerkstätte.
Wangen a. A.: Va. 726 Kammermann, W., Dr., Kreistierarzt.
Willisau: VII. 1939 Gehrig, J., Uhren, Optik.
Zernez: X. 1066. Bezzola, Stasius, Handlung.
Zürich: VIII. 8121 Bjelinki, S., Wäschefabr. — VIII. 7970 Danuser, C., & Sohn, Vertretungen. — VIII. 8140 Eberle, A., & Co., Versandbuchhandlung und techn. Artikel. — VIII. 8150 Fortbildungsschule K. V. Z., Fürsorgefonds. — VIII. 4749 Gammenthaler, Fr., Abziehsteine und Wetzsteine. — VIII. 5234 Genossenschaft Konkordia, Konto Verbandsdépôts. — VIII. 5837 Handschin-Schwarz, W., Gloriastr. 78, Privatkonto. — VIII. 2719 Kalb, Georges, Chem.-Pharm. Produkte. — VIII. 8105 Kantonalzürch. Wehrmänner-Denkmal. — VIII. 3071 Keil, Paul, Dentaldepot. — VIII. 8110 v. Muralt, A., Dr. med., Nervenarzt. — VIII. 8133 Sala, Olimpio, Südfrüchte en gros. — VIII. 7985 Suter, Max, Dr. Dipl. Ing.-Chem., Techn. Bureau. — VIII. 2823 Verband schweiz. Postkarten-Verleger und Grossisten. — VIII. 7238 Wyspa, J., Tricoterie und Kolonialwaren. — VIII. 8137 Zoelly-Fatio, Alfred, Ing. — VIII. 3984 Zürrer, Th., elektrotechn. Fournituren.
Heilbronn a. N.: VIII. 4827 Seifert, Walter, Verlag.
Paris: I. 2333 Bontemy de Guislain, établissements monopole.
Remscheid: V. 5358 Wilms, G. Robert, Hasten.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G. — **Anzeigen — Annonces — Annunzi** — Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Brauerei zum Cardinal Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 18. Dezember 1920, nachmittags 4 Uhr im Bureau der Brauerei, Viaduktstrasse 45

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 30. September 1920.
2. Decharge Erteilung an die Geschäftsorgane.
3. Beschlussfassung über das Ergebnis der Bilanz und Festsetzung der Dividende.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat und in die Kontrollstelle.

Der Bericht der Verwaltung und der Revision, sowie die Jahresrechnung und Bilanz sind vom 8. Dezember 1920 an zur Einsicht der HH. Aktionäre bereit im Geschäftslokal der Gesellschaft und bei den HH Zahn & Co. Basel. 3992 (7051 Q

Bei letzterer können die zur Teilnahme an der Generalversammlung erforderlichen Zutrittskarten gegen Ausweis der Aktien bis spätestens 14 Dezember bezogen werden.

Der Verwaltungsrat.

Sauerstoff- & Wasserstoff-Werk Luzern A.-G.

vorm. A. Gmür

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 17. Dezember 1920, nachmittags 3 Uhr am Sitz der Gesellschaft in Luzern

TRAKTANDEN:

Bericht des Verwaltungsrates.
Teilweise Aenderung der Statuten.
Kapitalerhöhung.
Verschiedenes.

4033

Luzern, den 25. November 1920.

Im Auftrage des Verwaltungsrates:
Die Direktion: **J. Züst.**

Export nach England

Spezialverkehr via Dieppe-Newhaven
zurzeit rascheste und zuverlässigste Route [4014.

Auskünfte und Frachtnotierungen
erteilt auf Verlangen bereitwilligst die

Aktiengesellschaft DANZAS & Cie.
Basel, Zürich, St. Gallen u. Genf

SCHWEIZER MUSTER MESSE

BASEL
16.- 26. APRIL 1921

Letzter
Anmeldetermin:
15. Dezember 1920

4029 (70*5 Q)

Bank in Schaffhausen

Die Herren Aktionäre werden eingeladen zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

welche stattfindet

Freitag, den 3. Dezember 1920, nachmittags 3 Uhr
im Kasino in Schaffhausen

TRAKTANDUM:

Vertrag betreffend Uebernahme unserer Bank durch den Schweizerischen Bankverein in Basel.

Der Vertrag liegt in unserem Geschäftslokal zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung, die zugleich als Eintrittskarte dienen, können gegen genügenden Ausweis über den Besitz von Aktien vom 22. November 1920 an bezogen werden:
in Schaffhausen an unseren Kassen;
in Basel, Zürich und St. Gallen beim Schweizerischen Bankverein;
in Winterthur bei der Schweiz. Bankgesellschaft.

Am Versammlungstage werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben.

Da wegen der Wichtigkeit der Sache und zur Beschlussfassung laut § 41 der Statuten mindestens die Hälfte aller Aktien vertreten sein muss, werden die Herren Aktionäre dringend ersucht, der Versammlung beizuwohnen oder sich vertreten zu lassen. ·3960

Berichtigung: In unserer Publikation vom 18. November 1920, Nr. 291, hat sich ein Druckfehler eingeschlichen, indem es heissen sollte: nachmittags **3 Uhr,** nicht 5 Uhr.

Schaffhausen, den 17. November 1920.

Der Verwaltungsrat.

Wollweberei Rüti A.-G.
in Rüti (Glarus)

Einladung zur XXII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 18. Dezember 1920, vormittags 11 1/4 Uhr
im „Glarnerhof" Glarus

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Ende September abschliessende Rechnungsjahr 1919/1920.
2. Abnahme der Jahresrechnung auf Grundlage der vorliegenden Bilanz und des schriftlichen Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
4. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.
7. Allfällige Motionen (§ 14 der Statuten).

Der gedruckte Geschäftsbericht steht vom 11. Dezember 1920 an zur Verfügung der Herren Aktionäre auf dem Bureau der Direktion in Rüti (Glarus).

Den Herren Aktionären oder deren Bevollmächtigten werden die Stimmkarten vor Beginn der Versammlung gegen Vorweisung eines Nummernverzeichnisses ihrer Aktien verabfolgt. ·4016 (2618 Gl)

Rüti (Glarus), den 20. November 1920.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **G. RÜEGGER.**

Société Civile des obligataires de 1er rang
de la
Société des Hôtels Splendide-Royal & Excelsior
d'Aix-les-Bains

2e Convocation d'assemblée générale

L'assemblée du 17 novembre 1920 n'ayant pu délibérer faute de quorum, une **deuxième assemblée** est convoquée pour le **mardi, 14 décembre 1920,** à 14 heures, en l'étude de Me **Baleydier,** notaire à **Aix-les-Bains.**

ORDRE DU JOUR:

« Modification à la convention acceptée par les obligataires le 22 mars 1919 ».

Les établissements de Banque ci-après désignés délivreront sur dépôt des titres un certificat qui servira de carte d'admission.

Genève: Société de Banque Suisse;
Lausanne: Comptoir d'Escompte de Genève (ancienne MM. Morel, Chavannes & Co.);
Montreux: Banque de Montreux;
Vevey: Union de Banques Suisses (ancienne Banque William Cuénod & Co.). ·4017 (22535 X)

Les porteurs empêchés d'assister à l'assemblée sont priés de remettre leur pouvoir à l'un des domiciles ci-dessus qui tiennent des formulaires à disposition.

Les administrateurs de la Société Civile.

Société Anonyme des Verreries de Moutier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale** pour **mercredi, 8 décembre 1920, à 2 heures de l'après-midi, au bureau du siège social, à Moutier.**

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administation sur l'exercice 1920.
2. Rapport du commissaire-vérificateur.
3. Approbation du rapport et des comptes, décharge au conseil d'administration.
4. Nomination du vérificateur des comptes pour l'exercice 1920-1921.
5. Fixation de l'indemnité pour le conseil d'administration pour l'exercice 1920—1921.
6. Modification de l'art. 2 des statuts. (7451 H) 4002.

Pour prendre part à l'assemblée générale, les actionnaires devront, cinq jours au moins avant la réunion, déposer leurs titres à la caisse sociale, ou produire au conseil d'administration un récépissé de dépôt de leurs titres dans un établissement de banque.

Moutier, le 23 novembre 1920.

Le conseil d'administration.

BLOCS DE CAISSE (Kassa-Blocks) 3918
Demandez offre
GOETSCHEL & Co, Chaux-de-Fonds.

Rouleaux de Caisse Enregistreuse
Registrier-Kassa-Rollen
Demandez offre 2020
GOETSCHEL & Co, Chaux-de-Fonds

Füllfeder-Reparaturen
aller Systeme besorgt
KOLLBRUNNER
Marktgasse 14, BERN

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne